

传染病控制 手册

Control of
Communicable
Diseases Manual

18th Edition

David L. Heymann, MD, Editor

主译 冯子健 主审 曾光



美国公共卫生协会官方报告



中国协和医科大学出版社

传染病控制手册

主 译 冯子健

主 审 曾 光

翻 译(以姓氏笔画为序)

马会来 王 萍 冯子健

孙晓冬 安志杰 张 颖

李 蓬 杨 涛 施国庆

龚震宇 程慧健 解晓华

审 校(以姓氏笔画为序)

Robert E. Fontaine 乌正赉

尹 焱 王晓琪 冉 陆

田 焯 石 琦 刘海鹏

吕 山 张建中 李小红

李兰花 陈建明 陈家旭

周晓农 倪大新 徐建国

高春花 高 晨 黄 芳

曾 光 董小平

中国协和医科大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

传染病控制手册/冯子健主译—北京:中国协和医科大学出版社, 2008. 3

ISBN 978-7-81136-003-5

I. 传... II. 冯... III. 传染病-预防(卫生)-手册

IV. R183-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 009112 号

著作权合同登记图字: 01—2007—5353 号

©2004 by the American Public Health Association

传染病控制手册

主 译: 冯子健

责任编辑: 胡永洁

装帧设计: 马 杰

责任校对: 段江娟

出版发行: 中国协和医科大学出版社

(北京东单三条九号 邮编 100730 电话 62560317)

网 址: www.pumcp.com

经 销: 新华书店总店北京发行所

印 刷: 北京玥实印刷有限公司

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/32

印 张: 21.125 彩 页: 4

字 数: 520 千字

版 次: 2008 年 4 月第 1 版 2008 年 4 月第 1 次印刷

印 数: 1—5000

定 价: 85.00 元

ISBN 978-7-81136-003-5/R·003

(凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页及其他质量问题, 由本社发行部调换)

Control of
Communicable
Diseases Manual

David L. Heymann, MD, Editor

Eighteenth Edition

2004

An official report of the American Public Health Association

American Public Health Association

800 I Street, NW

Washington, DC 20001 - 3710

Copyright©2004 by the
American Public Health Association

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, scanning, or otherwise, except as permitted under Sections 107 and 108 of the 1976 United States Copyright Act, without either the prior written permission of the Publisher or authorization through payment of the appropriate per-copy fee to the Copyright Clearance Center [222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923 (978)750 - 8400, fax(978)750 - 4744, www. copyright. com]. Requests to the Publisher for permission should be addressed to the Permissions Department, American Public Health Association, 800 I Street, NW, Washington, DC 20001 - 3710; fax(202)777 - 2531.

American Public Health Association
800 I Street, NW
Washington, DC 20001 - 3710

Georges C. Benjamin, MD, FACP
Executive Director

Ellen T. Meyer
Director of Publications

Terence Mulligan
Production Manager

Printed and bound in the United States of America

Cover Design : Michele Pryor

Typesetting : Cadmus

Set in : Garamond

Printing and Binding : United Book Press, Inc. , Baltimore, Md

Notes on the cover design : The cover illustrates four basic aspects of communicable disease control. Grain - proper nutrition; flask - research; syringe - prevention and treatment; hand and soap - sanitation

ISBN 0 - 87553 - 034 - 6 soft cover

ISBN 0 - 87553 - 035 - 4 hardcover

85M

EDITOR

David L. Heymann, MD
World Health Organization
20 Avenue Appia, 1211 Geneva, SWITZERLAND

ASSOCIATE EDITOR

Michel C. Thuriaux, MD
World Health Organization
20 Avenue Appia, 1211 Geneva, SWITZERLAND

EDITORIAL BOARD

Georges C. Benjamin, MD, FACP
Executive Director
American Public Health Association
800 I Street NW, Washington DC 20001-3710, USA

John Bennett, MD
Head, Clinical Mycology Section
LCI, National Institute for Allergies and Infectious Diseases
National Institutes of Health
Clinical Center Room 11C304
9000 Rockville Pike, Bethesda MD 20892, USA

Johan Giesecke, MD
Professor, Infectious Disease Epidemiology
Karolinska Institute SE-171 77 Stockholm, SWEDEN

Marc Girard, MD
Director General
Fondation Mérieux, 17 rue Bourgelat, 69002 Lyon, FRANCE

Donato Greco, MD
Director, National Epidemiology Centre
Istituto Superiore di Sanità, Viale Regina Elena 299, 00161 Rome, ITALY

Scott B. Halstead, MD
Preventive Medicine and Biostatistics
Uniformed Services University of Health Sciences
5824 Edson Lane N., Bethesda MD 20852, USA

James M. Hughes, MD
Director, National Center for Infectious Diseases
Centers for Disease Control and Prevention
1600 Clifton Road NE, Mailstop C12, Atlanta GA 30333, USA

Jacob John, MD

formerly Professor and Head, Department of Microbiology
Christian Medical College Hospital, Vellore Tamilnadu 632004, INDIA

Omar A. Khan, MD, MMS

Chair, Publications Board
American Public Health Association
800 I Street NW, Washington DC 20001-3710, USA

Ann Marie Kimball, MD, MPH

Professor, Epidemiology and Health Services/Director
Asia Pacific Emerging Infections Network
School of Public Health and Community Medicine
University of Washington
Box 354809, Seattle WA 98195, USA

Mary Ann Lansang, MD, MMSc

Executive Director, The INCLEN Trust
Section E, 5/F Ramon Magsaysay Center
1680 Roxas Boulevard, Malate, Manila 1004, THE PHILIPPINES

Angus Nicoll, MD

Director, PHLS Communicable Disease Surveillance Centre
61 Colindale Avenue, London NW9 5EQ, UNITED KINGDOM

Christophe Paquet, MD, MPH

Département international et tropical
Institut de Veille Sanitaire
12 rue de Val d'Osne, 94415 Saint Maurice, FRANCE

Aileen Plant, MD

Professor of International Health
Centre for International Health, Division of Health Sciences
Curtin University of Technology
GPO U1987, Perth WA, 6845, AUSTRALIA

Stanley A. Plotkin, MD

Emeritus Professor
University of Pennsylvania/Wistar Institute
4650 Wismer Road, Doylestown PA 18901, USA

Guénaél Rodier, MD

Communicable Disease Surveillance & Response
World Health Organization
20 Avenue Appia, 1211 Geneva, SWITZERLAND

Bijan Sadrizadeh, MD

Senior Adviser to the Minister of Health
Ministry of Health and Medical Education
310 Hafez Avenue, Tehran, ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN

Robert E. Shope, MD
Professor of Pathology
University of Texas Medical Branch
301 University Blvd. ,Galveston, TX 77555, USA

Ron St. John, MD
Director General
Centre for Emergency Preparedness & Response
Health Canada, 100 Colonnade, Ottawa ON K1A 0K9, CANADA

Yasuhiro Suzuki, MD, PhD
Secretary of Health
Tochigi Prefecture, 1-1-20 Hanawada Utsunomiya, 320-8501 JAPAN

Pat Troop, MD, CBE, FFPH, FRCP
Chief Executive Officer
Health Protection Agency, 11th Floor, The Adelphi
1-11 John Adam Street, London WC2N 6HT, UNITED KINGDOM

Karl A. Western, MD, DTPH
Assistant Director for International Research
Director, Office of Global Affairs
National Institute for Allergies and Infectious Diseases
Room 2021, 6610 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20892-6613, USA

Eng Kiong Yeoh, JP
Secretary for Health Welfare & Food
Health, Welfare, and Food Bureau, Government Secretariat
19/F Murray Building Garden Road Central, Hong Kong, CHINA

COLLABORATORS AND OTHER PRIMARY REVIEWERS

Pierre Busson, PhD
UMR 1598
Centre National de la Recherche Scientifique
Institut Gustave Roussy
rue Camille Desmoulins, 94805 Villejuif CEDEX, FRANCE

Elisabeth Carniel, MD, PhD
WHO CC for Reference and Research on Yersinia
National Laboratory for Plague and other Yersinioses
Institut Pasteur, 28 rue du Dr Roux, 75724 Paris, FRANCE

John Clements, MD
Centre for international Health
Burnet Institute, Melbourne, AUSTRALIA

George Deepe, MD
Director, Infectious Diseases

University of Cincinnati
MSB 7163 POB 670560, Cincinnati, OH 45277-0560, USA

David W. Denning, MBBS
School of Medicine, University of Manchester and Wythenshawe Hospital
Southmoor Road, Manchester M23NPL, UNITED KINGDOM

Don C. Dragon, PhD
Chemical and Biological Defence Station
Defence Research and Development Canada
Suffield, POB 4000 Station Main, Medicine Hat AB, T1A8K6, CANADA

Ramon Diaz Garcia, MD
Director, Department of Microbiology
Professor of Medical Microbiology. School of Medicine
University of Navarra, Pamplona, SPAIN

J. Stephen Dumler, MD
Director, Medical Microbiology, Dept of Pathology
The Johns Hopkins Medical Institutions
600 N. Wolfe Street, Baltimore, MD 21287, USA

Roderick Hay, MD
Professor (Medicine and Health Sciences)
Room G28A, Queen's University Belfast, Whitla Medical Building
University Road Belfast BT71NN
Northern Ireland, UNITED KINGDOM

Dagmar Hulínská, PhD
Head, National Reference for Borreliosis
Department of Electron Microscopy, Epidemiology and Microbiology
National Institute of Public Health
Šrobarova 48, Prague 10042, CZECH REPUBLIC

Jon Iredell, MD, PhD
Centre for Infectious Diseases and Microbiology
University of Sydney, Westmead Hospital, Sydney 2145, AUSTRALIA

Edward L. Kaplan
Professor, Department of Pediatrics
MMC 296, University of Minnesota Medical School
Room #820-2 Mayo Bldg.,
420 Delaware St SE, Minneapolis MN 55455 USA

Frans van Knapen
Chairman, Department of Public Health and Food Safety
Veterinary Medicine, Utrecht University, THE NETHERLANDS

John Mackenzie, MD

Department of Microbiology and Parasitology
School of Molecular and Microbial Sciences
The University of Queensland, Brisbane 4072, AUSTRALIA

Paul Martin, MD

Laboratoire des Listeria
Institut Pasteur, 28 rue du Dr Roux, 75724 Paris, FRANCE

Didier Raoult, MD

Directeur, Laboratoire des Bartonelloses
Université de la Méditerranée
58 Boulevard Charles Livon, 12384 Marseille, FRANCE

Eduardo Salazar-Lindo, MD,

Professor, Department of Pediatrics
Cayetano Heredia University, Lima, PERU

Roberto Salvatella Agrelo, MD

National Adviser/Regional Chagas Disease Focal Point
PAHO/WHO Offices, Av Brasil 2697, CP 11300
Montevideo, URUGUAY

Luiz Carlos Severo, MD, PhD

Associate Professor of Internal Medicine/
Head, Laboratory of Mycology, School of Medicine
Federal University, Rio Grande do Sul, BRAZIL

Anders Sjöstedt, MD

Professor, Department of Clinical Bacteriology
Umeå University
SE-901 85, Umeå, SWEDEN

F. Waldvogel, MD

Professor and Physician-in-chief, Medical Services 2
Hôpital cantonal universitaire de Genève, SWITZERLAND

David H. Walker, MD

Professor and Chairman, Department of Pathology
Executive Director, Center for Biodefense and Emerging Infectious Diseases
University of Texas Medical Branch,
301 University Boulevard, Keiller Bldg, Galveston, TX 77555-0609, USA

Hiroshi Yanagawa, MD, FFPH,

President, Saitama Prefectural University
820 Sannomiya, Koshigaya-shi, Saitama-ken 343 8540, JAPAN

Centers for Disease Control and Prevention

1600 Clifton Road NE, Mailstop C12, Atlanta, GA 30333, USA
Larry Anderson, MD Patricia Griffin, MD

C. Ben Beard, PhD
Richard Besser, MD
Anna Bowen, MD, MPH
Chris Braden, MD
Inger Damon, MD, MPH
Amy Dechet, MD
Amy Dubois, MD
Mark Eberhard, PhD
Alicia Fry, MD
Kenneth Gage, PhD

Thomas Ksiazek, MD, DVM
James Maguire, MD, MPH
Eric Mintz, MD, MPH
Lyle Petersen, MD, MPH
Pierre Rollin, MD
Nancy Rosenstein, MD
Jeremy Sobel, MD, MPH
Robert Tauxe, MD, MPH
Cynthia Whitney, MD, MPH

International Agency for Research on Cancer (IARC)

150 cours Albert Thomas, 69008 Lyon, FRANCE

Marilys Corbex, MD
Sylvia Francheschi, MD

David M. Parkin, MD
Bakary Sylla, PhD

World Health Organization

Avenue Appia, CH 1221 Geneva 21, SWITZERLAND

Georg M Antal, MD
Kingsley Asiedu, MD, MPH
R. Bruce Aylward, MD
Sarah Ballance, BSc
Markus Behrend, MD
Eric Bertherat, MD, MPH
Gautam Biswas, MD
Ties Boerma, MD, PhD
Peter Braam, DVM
Claire-Lise Chagnat, MD, MPH
Ottorino Cosivi, DVM
Alya Dabbagh, PhD
Denis Daumerie, MD
Renu Dayal-Drager, PhD
Philippe Desjeux, MD
Philippe Duclos, DVM, PhD
Chris Elliott
Dirk Engels, MD, PhD
Pierre Formenty, DVM, MPH
Pierre Guillet, PhD
Bradley Hersh, MD, MPH
Susan E. Robertson, MD, MPH
Cathy Roth, PhD
Lorenzo Savioli, MD, MSc
Allan Schapira, MD, DSc
Jorgen Schlundt, DVM, PhD

Jean Jannin, MD
Marc Karam, MD
Mary Kindhauser, MA
Daniel Lavanchy, MD
Ivan Lejneve, MD
Karin Leitmeyer, MPH, DTM&H
Ornella Lincetto, MD, MPH
Pam Mari
Gillian Mayers, BSc
Jill Meloni
François-Xavier Meslin, DVM
Antonio Montresor, MD
Francis Ndowa, MD
Tony Pappas, BSc
William Perea, MD, MPH
Poul Erik Petersen, DDS,
DrOndontSc
Liliana Pievaroli, BSc
Mario Raviglione, MD
Elil Renganathan, MD, PhD
Serge Resnikoff, MD
Nahoko Shindo, MD, PhD
Klaus Stöhr, DVM, PhD
Hajime Toyofuku, DVM, VPH
Julie Symons
Jos Vandelaer, MD, MPH

中文版序一

美国公共卫生协会 (APHA) 自 1917 年开始出版并不断更新的《传染病控制手册》(CCDM), 是一本传染病预防控制工具书, 在全球传染病预防控制领域享有盛誉。为适应更多国家传染病防控的需要, 2004 年底, 世界卫生组织 (WHO) 首次与 APHA 合作完成了第 18 版的更新。

该手册以最新研究证据和防治实践为基础, 采用统一的体例和格式, 对 140 多种及类别的传染病病原体特征及疾病分布、宿主、传播方式和传播媒介、潜伏期、传染期、人群易感性、预防和控制措施, 以及如何采取国际控制行动等, 均作了清晰、简明的阐述。

随着人们对传染病认识的不断发展, 这本手册历经 80 余年的实践检验和反复修订, 且编写者多为国际上相关领域的权威专家, 科学性、针对性和实用性强; 编写体例统一、文字简明扼要, 便于随时查阅, 无疑是一本十分难得的指导传染病诊断、治疗、调查和暴发/流行防控方面的好参考书。

中国疾病预防控制中心疾病控制与应急处理办公室冯子健主任牵头, 在中心流行病学首席专家曾光研究员的支持和指导下, 组织中国现场流行病学培训项目 (CFETP) 第三期学员翻译了本书, 并邀请相关领域专家进行了审译。他们在繁忙的业务工作中不辞辛劳, 为我国传染病防控事业做了一件十分有意义的工作。我相信本手册能够成为我国传染病控制和临床专业人员经常查阅使用的工具书, 会对改进我国传染病防控实践、提高防治工作的业务水平发挥积极作用。

王 宇

中国疾病预防控制中心主任

中文版序二

2003年3月15日,人类突然意识到一种新的不明原因疾病正在世界范围内传播。全球顶尖实验室、临床和流行病学专家携手应对,及时为世界卫生组织(WHO)和各国政府提供遏制暴发、防止蔓延,以及病原体和诊疗的信息。历经5个月,暴发得到了完全控制。在此过程中获得的有关这一新发传染病的知识已为全球所共享。

这一新发传染病后被命名为重症急性呼吸系统综合征(SARS)。新发和再发传染病的发生,最初往往难以被及时发现并有效应对。在SARS疫情发生初期,中国的疾病监测系统未能及时识别并采取有效控制措施,此后这一疾病发生了国际传播。认识到疾病的危险后,中国迅速采取了有力措施,为全球成功控制SARS发挥了重要作用。像其他国家一样,中国加强了国家和地方疾病监测机制的建设。这些机制在认识H5N1的威胁,发现、报告和研究病毒演化的过程中再次发挥了重要作用。

病毒(如H5N1)一直在不断进化。当某些病毒跨越种属屏障而具有从动物到人的传播能力时,或当公共卫生系统在感染控制和防范措施上存在薄弱环节时,一旦这些病毒侵入人群,就会造成新发和再发传染病的发生和流行。源于动物的细菌和寄生虫也同样如此。人类感染病原体后,有些表现为无症状感染,有些则引起疾病。病原体可保持毒力或在传代中降低毒力。某些动物源性病原体不能人传人,仅引起人类的散发感染;有些则会在人群中有效传播,导致流行或大流行,而其中一些病原体最终在人类中扎根,长期存在。

正如SARS危机,新发和再发传染病可给人类社会带来沉重打击。当其来临时,每个国家都是脆弱的,而公众的恐慌则加剧对经济的不利影响。SARS和埃博拉等人类知之甚少的疾病发生时,往往还会导致大量医务人员发病和死亡,破坏卫生系统服务能力。如果再次出现新的传染病或发生流感大流行、生物恐怖时,同样的情形很可能再现。

除新发和再发传染病外,每年还有1400万人死于人类常见传染病,主要在发展中国家。在这些国家,传染病所致死亡约占全死因46%,其中90%由儿童急性腹泻和呼吸道感染以及艾滋病、结核病、疟疾和麻疹所致。有些疾病虽为非致死性疾病,但可使数以百万计病人毁容或残疾。在发展中国家,脊髓灰质炎、麻风、淋巴丝虫病和盘尾丝虫病等致残性疾病侵袭着边远地区的民众。这些疾病的发病和所致终生残疾造成双重经济负担,大量终生残疾既减少劳动力又需支付医疗费用,使得本已贫困的家庭和社区雪上加霜。

传染病不仅导致疾病、死亡和残疾,还给经济增长及社会发展造成巨大影响。由于缺乏有效的疫苗和药物,或因抗生素耐药性,许多重要传染病的控制十分困难。过去10年,传染病防治受到越来越多的关注并取得可喜进步。疫苗和药物缺乏是发展中国家长期存在的问题。为抗击传染病,国际社会采取了诸多新行动,相继成立了艾滋病、结核病和疟疾防治全球基金(Global Fund to Fight AIDS, Tuberculosis and Malaria),国际疫苗与免疫联盟(Global Alliance for Vaccines and Immunization),阻击疟疾和结核病防治合作伙伴(Roll Back Malaria and Stop TB partnerships)等,向发展中国家提供急需药物和疫苗。同时,国际社会也十分关注限期消灭或消除的疾病,如脊灰、麻风、淋巴丝虫病、盘尾丝虫病及其他可毁容和致残的疾病。SARS冲击和H5N1威胁警示人类,生物致病因子将不断引发人类灾难。中国等众多国家已经把加强公共卫生能力建设摆上了重要议事日程,所有国家都将因公共卫生安全水平的提高而受益。

《传染病控制手册》第18版为重视传染病威胁的国家提供了控制指南。我非常荣幸和世界各国传染病控制专家一起工作,完成了手册的更新,使其更适用于发展中国家。本手册是集体努力的成果,为抗击罕见、外来或常见传染病提供了又一工具。

David L. Heymann, M. D.

世界卫生组织助理总干事

《传染病控制手册》(第18版)原书主编

致 谢

在《传染病控制手册》(第18版)中文翻译的两年多时间里,我们得到了有关单位领导和国内外朋友们大量无私的帮助,在本手册出版之际,特向各位表示深深的敬意和由衷的感谢。

感谢中国疾病预防控制中心王宇主任、杨维中副主任对此项工作的重视和支持;感谢中美新发和再发传染病合作项目办公室及中国疾病预防控制中心国际合作处提供的经费支持;感谢中国疾病预防控制中心传染病预防控制所徐建国所长、张建中副所长,寄生虫病预防控制所周晓农副所长,中国疾病预防控制中心科技处董小平处长等,在组织专家审译方面所给予的大力支持。

感谢美国疾病预防控制中心中国现场流行病学培训项目顾问 Robert Fontaine 先生、Hoang Dang 先生、James Mendlein 先生在联系购买版权方面所做的工作,特别是 Hoang Dang 先生,多次不厌其烦地帮助与美国公共卫生协会(APHA)联系和协商。同时还要感谢美国公共卫生协会出版社主任 Ellen T. Meyer 女士的耐心和理解,促成了中文翻译版权的购买。感谢原书主编 David L. Heymann 博士为中文版欣然作序。

感谢各位译者单位领导、同事和家人的理解和支持;感谢中国疾病预防控制中心学术出版编辑部胡永洁主任和段江娟女士在联系出版和审校方面所做的大量工作,最终让期待已久的《传染病控制手册》中文版得以面世。

在本手册翻译过程中,对有些术语的翻译遇到困难,如罕见的或我国尚未发现的疾病、病原体以及传染病预防控制的某些术语等,由于国内尚无统一、规范的译法,虽经多次研讨、查阅文献,但终未找到满意的中文译法,因而只好保留原文未做翻译;疾病排序,沿用原版书以英文病名首字母为序;为便于读者查阅,书中附疾病英文目录。由于译者水平所限,译本难免存在不尽人意和疏漏之处,恳请同道和读者批评指正,并将修改建议发送至 cfetp3@sina.com 信箱,以便再版时修正。

冯子健

中国疾病预防控制中心疾病控制与
应急处理办公室主任

原书序

当今,传染病研究和控制工作者仍不断面临新的挑战。全球范围内,传染病依然是造成疾病和死亡的主要原因,而其中许多疾病至今仍是未解之谜。新兴的生物恐怖主义威胁已然成为各国的安全问题,各种新发和再发传染病的威胁也在不断增加。在过去30年间新出现的传染病威胁不胜枚举,诸如汉坦病毒、HIV/AIDS、埃博拉病毒、大肠埃希菌 O157:H7 等病原体所致疾病及 SARS 等。毫无疑问,更多新的疾病还将继续出现。在卫生领域享有盛誉的《传染病控制手册》(简称 CCDM) 至今已有 87 年历史,本次是第 18 版,其中包括上述几个重要问题的介绍。

本手册最初成书于 20 世纪早期,当时该手册还只是新英格兰卫生官员的一本小册子,作者是时任马萨诸塞州牛顿市的卫生官员 Francis Curtis 博士。此后,新罕布什尔州曼彻斯特市卫生官员 Robert Hoyt 博士意识到这本手册的重要性,并在美国公共卫生协会(APHA) 辛辛拉提年会上提出,由该协会组织对手册进行审阅、编辑和改编,并将其作为协会资料。1917 年,该手册发表于美国公共卫生服务部《公共卫生报告》(32:41:1706-1733) 中,内容共 30 页,其中包括对当时美国有报道的 38 种传染病的控制措施,仅需 5 美分即可从政府印刷局购得。现在,本手册已成为其他各种传染病手册参考的典范。

几十年来,CCDM 多次再版,甚至书名最后一个词也从原来的“Man”(译注:字面上指男人,亦可统称人类)改为“Manual”(手册),以避免性别歧视之嫌。此前该手册已出版 CD-ROM 版本,而第 18 版将成为其第一个网络版本。至今 CCDM 已被翻译成多种语言,目前包括印度尼西亚语、意大利语、韩语、葡萄牙语、塞尔维亚语和西班牙语,使该手册成为全球性的宝贵资源,其中包含的 140 余种疾病和疾病组,对传染病控制和研究人员来说都具

有非常重要的价值。

历史上 CCDM 曾有 5 任编辑,包括 Haven Emerson,第 1~7 版;John Gordon,第 8~10 版;Abram S. Benenson,第 11~16 版;James Chin,第 17 版;David L. Heymann,第 18 版。

Heymann 博士及世界卫生组织团队从全球各地汇集了一批一流专家,担任手册审核、撰写和编辑工作,他们成功地将这本手册变成一项适应全球卫生界需要的重要资源。对他们的工作,我深表谢意,同时我也要感谢那些为遏制传染病威胁在幕后默默无闻工作,甚至在必要时不惜献出生命的人们。

最后,让我们缅怀 Abram S. Benenson 博士,2003 年 12 月 15 日他在马萨诸塞州雷罗克斯家中去世。Benenson 博士生前长期从事 CCDM 编辑工作,他是一位卓越的科学家、医学家和教授,担任 CCDM 编辑长达 28 年,负责第 11~16 版的编辑工作,为 CCDM 树立了很高的标准。APHA 将永远感激他在全美、全球卫生事业,以及本专业科学基础知识方面作出的杰出贡献。

Georges C. Benjamin, MD. FACP

美国公共卫生协会执行主任